

1616

Anuario de Literatura Comparada

1616: Anuario de Literatura Comparada

ISSN: 0210-7287 - CDU 821

Vol. 7, 2017

TABLE OF CONTENTS

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| SUMARIO ANALÍTICO | 5-11 |
| ANALYTICAL SUMMARY | 13-19 |
| COMPARING THE UNTRANSLATABLES | |
| DOMÍNGUEZ, C. <i>Comparing the Untranslatables</i> | 23-27 |
| CASSIN, B. <i>Traduire les intraduisibles, un état des lieux</i> | 29-40 |
| BALTRUSCH, B. <i>Pure Language: Negotiating Translatability and Intranslatability in Walter Benjamin</i> | 41-63 |
| SOTO, L. G. <i>Philosophy and Translation</i> | 65-86 |
| AGRA ROMERO, M. ^a X. <i>On Sex and Gender: Epistemology and Politics</i> | 87-106 |
| PRUNES, N. and WELER, A. <i>A Discussion on the Multiplicity of Voices: Translation, Adaptation and Invention of Citations in the Spanish Version of the Vocabulaire européen des philosophies</i> | 107-124 |
| GÓMEZ PATO, R. M. <i>The Shoah and the Dictionary of Untranslatables, or How to Translate the Indescribable Landscape of the Holocaust</i> | 125-142 |
| BASUALDO, C. <i>Maître: An Untranslatable of Decolonial Spanish Languages</i> | 143-150 |
| VARIA | |
| CASTRO PICÓN, N. <i>Crisis, War and Identity. Contested Modes of Representation in La 31 (una novela precaria) by Ariel Magnus</i> | 153-174 |
| DI PIETRO, M. ^a V. <i>Spaces and Absences: Being Uprooted and Tragedy of Exile in César Vallejo and Eugenio Montale</i> | 175-194 |
| BARDELÁS ÁLVAREZ, S. <i>The Novel as a Work of Social Art</i> | 195-218 |
| COSTE, D. <i>Remains, Rests and Left-Overs, or The Negative Productivity of Translation</i> | 219-241 |

NOTES

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| NOGALES-BAENA, J. L. <i>On Borges' Prologue to the Aeneid</i> | 245-257 |
| SAĞLAM, B. <i>El crimen como un sistema autónomo</i> | 259-275 |
| BOTERO CAMACHO, M. and NÚÑEZ VALEIRAS, M. <i>Tras las huellas del mito en Posesion de A. S. Byatt</i> | 277-293 |
| GARCÍA MANSO, A. and TOVAR PAZ, F. J. <i>Greco-Roman Tradition and Animated Film: Iconographic and intertextual references in Coraline, by Henry Selick (2009)</i> | 295-307 |

INTERVIEWS/REPORTS/DOCUMENTS

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| CAO S. y WU Y. <i>The Variation Theory of Comparative Literature and Its Practice</i> | 311-335 |
| REVIEWS | 339-370 |
| AUTHORS | 373-380 |